



## Allegato 1

Procedura negoziata ex art. 36, comma 2, del d.lgs. 50/2016 e, smi. tramite RDO su MePa, per la fornitura di servizi di comunicazione, ideazione grafica, streaming, traduzioni, catering, viaggi e allestimento per la realizzazione dell'evento "Rom e sinti e la Strategia Nazionale di Uguaglianza, Inclusione e Partecipazione 2021-2030" per i giorni 4 e 5 aprile 2023. Prezzo a base d'asta € 80.000,00 - Determina a contrarre – **CUP J81E17000500006 - CIG 9687545F05.**

### CAPITOLATO E

### SPECIFICA TECNICHE SERVIZI RICHIESTI

*4 aprile 2023: SALA PROTOMOTECA - Piazza del Campidoglio, Roma*

*5 aprile 2023: LOCATION DA INDIVIDUARE (hotel al centro) - Roma*

QUANTITA'	DESCRIZIONE SERVIZI	GIORNI
	<b>IDEAZIONE GRAFICA E CONCEPT (solo per evento in Protomoteca del 4 aprile 2023)</b>	
<b>corpo</b>	<b>Ideazione grafica e concept</b> dell'evento del 4 aprile 2023, nello specifico: veste grafica complessiva, fondale da proiettare su schermo LED, locandina digitale estesa, <i>save the date</i> per invio via email e materiali per piattaforme social).	1
<b>corpo</b>	Redazione di un <b>progetto di allestimento</b> della sala Protomoteca per il 4 aprile 2023 <i>(fornire planimetria e rendering dell'allestimento proposto)</i>	1
<b>Una proposta di ideazione grafica e concept deve essere resa disponibile in fase di offerta. La finalizzazione della stessa andrà resa disponibile al committente entro dieci giorni dall'inizio dell'evento.</b>		
	<b>ALLESTIMENTI e FORNITURE sala Protomoteca (solo per evento in Protomoteca del 4 aprile 2023)</b>	
<b>1</b>	Fornitura di uno <b>schermo LED</b> 3,5x2.8 passo 2.7 massimo o di altra misura in relazione al progetto presentato	1
<b>corpo</b>	Installazione <b>desk registrazione partecipanti</b> , produzione di n. 30 <b>cavalieri</b> , n. 150 <b>badge</b> con laccetto, n. 2 pannelli <b>roll-up</b> , 150 <b>cartelline stampa</b> a colori)	1
<b>1</b>	<b>Allestimento</b> sala Protomoteca e <b>valorizzazione</b> di n. 2 <b>performance artistiche (mini-fashion show; concerto di 5 elementi)</b> e degli eventuali elementi tecnici necessari (quelli riferiti alla performance musicale sono specificati in seguito. Per l'altra – mini fashion show, in questa fase, indicare un valore di stima di 4.000 euro). Per le esigenze legate al backstage delle performance	1



	sarà possibile utilizzare la sala Laudato Sì, adiacente alla Sala Protomoteca.	
2	<b>Monitor LCD</b> su stativo da posizionare in sala	1
3	<b>Cabine di traduzione (ITALIANO, INGLESE)</b> con eventuale monitor di rimando e <b>postazione LIS</b> (con relativa fornitura di almeno 100 cuffie/ricevitori)	1
1	<b>Conference System</b> per max. 6 oratori <i>(indicare se la proposta è flessibile e adattabile a soluzione con poltroncine, senza tavolo)</i>	1
1	<b>Impianto audio</b> dedicato e <b>mixer audio</b> , comprensivo di 2 ingressi IDI (per performance musicale) <i>(indicare la tipologia di mixer audio proposta)</i>	1
3	<b>Microfoni direzionali</b> (per performance musicale)	1
6	<b>Radiomicrofoni</b> professionali	1
2	<b>Laptop</b> per postazione accoglienza e per eventuale proiezione contenuti (comprensivo di telecomando/puntatore per avanzamento slides)	1
6	<b>Poltroncine</b> per allestimento panels	1
1	<b>Impianto luci</b> su stativo	1
1	<b>Regia video tricamere</b> completa con gestione delle registrazioni (ITA/ENG) e del servizio streaming. <i>(indicare la tipologia della regia proposta).</i>	1
<b>Corpo</b>	Acquisto materiale formative per partecipanti all'evento. Nello specifico: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Angelo Arlati, Rom e sinti nella Resistenza europea, UPRE editore, Milano 2022 (costo € 15 a copia, tot. 50 copie: € 750)</li> <li>- Fiore Manzo, Gli effetti dell'esclusione. 20 anni dal trasferimento dei Rom da Gergeri a San Vito, Coessenza Editore, Cosenza 2022 (costo € 6 a copia, tot. 50 copie: € 300)</li> <li>- Eva Rizzin, Attraversare Auschwitz. Storie di rom e sinti: identità, memorie, antiziganismo, Gangemi Editore 2020, ristampa presso editore (costo stimato con Editore: € 18,50 a copia, tot. 100 copie: € 1.850)</li> </ul>	1
<p><b>Montaggio e prove sono possibili <u>a partire dalle ore 19.00 del 3 aprile</u> (la sera prima dell'evento) in Protomoteca e nel corso della mattina del 4 aprile a partire dalle ore 06.00.</b></p> <p><b>Lo smontaggio deve essere effettuato al termine dell'evento con riconsegna della sala entro le ore 20.00 del giorno 4 aprile.</b></p> <p><b>Si richiede la fornitura di collaudo – ove necessario secondo la normativa vigente – dei materiali tecnici allestiti.</b></p>		
<b>VIDEO GRAFICA, DIRETTA STREAMING E POST PRODUZIONE (solo per evento in Protomoteca del 4 aprile)</b>		



	<b>2023)</b>	
<b>1</b>	Realizzazione di <b>animazione grafica del logo</b> e di altri elementi della locandina	1
<b>1</b>	Servizio di <b>LIVE streaming (ITA/ENG + box LIS)</b> per il giorno 4 aprile 2023 per 500 c.a. users contemporanei su sito web UNAR ( <a href="http://www.unar.it">www.unar.it</a> ) e profili ufficiali YouTube e Facebook UNAR. Occorre prevedere, altresì, la possibilità di collegamento da remoto dei relatori. Le prove di funzionalità sono possibili dal giorno precedente a partire dalle 19.00 - report dei collegamenti entro le ore 14.00 del giorno 5 aprile 2023.  <i>(Sarà compito del fornitore verificare -ed eventualmente implementare e/o adeguare - la connessione esistente nella sala Protomoteca. Indicare la tipologia di banda proposta)</i>	1
<b>1</b>	Realizzazione dei <b>sottopancia relatori</b> per la diretta streaming e per la sala.	1
<b>1</b>	<b>Registrazione</b> del flusso streaming in <b>italiano, inglese.</b>	1
<b>1</b>	<b>Regia video per gestione contributi</b> (video e PPT) e visualizzazione in streaming dei contributi.	1
<b>corpo</b>	Realizzazione di n. <b>2 clip video</b> di sintesi dell'evento del 4 aprile 2023 (con sottotitoli in inglese) da fornirsi entro le ore 14.00 del giorno successivo all'evento del 4 aprile e di almeno n. <b>3 reel e post per social media</b> (canali ufficiali UNAR Facebook e Instagram)	1
	<b>RISORSE UMANE per EVENTI DEL 4 e 5 aprile 2023</b>	
<b>2</b>	Hostess di sala (registrazione partecipanti, fornitura cuffie e cartellina stampa, ecc..) per il giorno 4 aprile (sala Protomoteca/Campidoglio)	1
<b>1</b>	Figura / servizio di contatto con committenza e di gestione delle relazioni con le sedi degli eventi (4 aprile: Protomoteca/Campidoglio – 5 aprile: sala da individuare in hotel)	2
<b>1</b>	Figura / servizio dedicata alla gestione hotel e biglietteria e ad eventuali variazioni	2
	Traduttori in lingua ITALIANA/INGLESE/LIS per il giorno 4 aprile 2023.  <i>(indicare il numero che si ritiene idoneo allo svolgimento del servizio)</i>	1
	Tecnici audio e video, tecnici regia, schermi, streaming, cameramen e media server.  <i>(indicare il numero che si ritiene idoneo allo svolgimento del servizio)</i>	1
	<b>CATERING E COFFE BREAK per EVENTO DEL 4 aprile 2023</b>	
<b>150 pax</b>	<b>n. 1 Open coffee</b> (per c.a. 150 persone) per il 4 aprile 2023 (mattina) da realizzarsi nella "Sala dei Busti", adiacente alla Sala Protomoteca	1



	<i>(prevedere anche per vegani/vegetariani e gluten free)</i>	
<b>150pax</b>	<b>n. 1 Light Lunch</b> (per c.a. 150 persone) per la giornata del 4 aprile 2023 in Terrazza Caffarelli*.  <i>(prevedere anche per vegani/vegetariani e gluten free)</i>  * Il servizio va gestito in esclusiva con la società “Le Voilà Banqueting” concessionaria della Terrazza Caffarelli.	1
<b>100pax</b>	<b>n. 1 Cena</b> per c.a 100 persone per la sera del 4 aprile (luogo da individuare con la Stazione appaltante)  <i>(prevedere anche per vegani/vegetariani e gluten free)</i>	1
<b>BIGLIETTERIA, HOTEL (E AFFITTO SALA per EVENTO del 5 aprile 2023)</b>		
<b>60pp</b>	<b>Stima per la fornitura di biglietteria a/r</b> per 55 persone da territorio nazionale in arrivo e partenza da Roma* (partecipanti a eventi del 4 e 5 aprile, stakeholder PA, relatori, performers, ecc..) e per 5 persone da territorio comunitario in arrivo e partenza da Roma*.  *partenza di andata indicativa mercoledì 4 aprile (arrivo previsto alle 10.00 a Roma) e ritorno per il giovedì 5 aprile da Roma dopo le ore 13.00.	1
<b>30pp</b>	<b>Pernotto per 30 persone in camere singola o DUS</b> , presso Hotel a 3 stelle in centro* con colazione, da individuare con il committente per la notte del 4 aprile 2023.  *preferibilmente in zona Via Cavour, Via Nazionale, Rione Monti.	1
<b>1</b>	<b>Affitto per il giorno 5 aprile 2023, di sala riunione</b> per almeno 50 persone, possibilmente nel medesimo hotel del pernotto del 4 aprile.	1

**Costi del servizio:** entro l'importo massimo di € 80.000,00 esclusa IVA.

In caso di aggiudicazione l'operatore economico potrà proporre eventuale miglioramento contrattuale dell'1% sull'offerta dove dovranno essere indicati:  
- il costo totale di spesa comprensiva dei costi dei diritti di agenzia comprensivi di IVA su cui sarà applicato l'eventuale sconto dell'1% di miglioramento contrattuale, ai sensi dell'art. 54 del R.D. 827/1924;  
- l'IVA da applicare;

**1) Cauzione:** questa Amministrazione richiederà a garanzia del perfetto ed integrale svolgimento dell'attività, una garanzia fideiussoria del 2% dell'importo contrattuale, ai sensi dell'art. 93, co. 1, del Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50. L'importo della garanzia sarà ridotto del cinquanta per cento (50%) se il fornitore è in possesso della certificazione di sistema di qualità conforme alle



norme europee vigenti, ai sensi dell'art. 93, co. 7 del Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50.

In alternativa, in caso di notoria solidità del fornitore e su esplicita richiesta dello stesso, questa Amministrazione può concedere l'esonero dalla cauzione previo miglioramento del prezzo di aggiudicazione, ex art. 54. del Regio Decreto 23 maggio 1924, n. 827.

Tale miglioramento (almeno dell'1%), dovrà essere espressamente comunicato (in cifre, in lettere e in percentuale) ed indicato in sede di aggiudicazione attraverso uno specifico documento firmato e datato dal rappresentante legale, nel quale dovrà essere chiaramente esposto il prezzo con il quale è stato aggiudicato il contratto ed il miglioramento offerto con concessione dell'esonero dalla cauzione.

**2)** L'affidatario del servizio, ai sensi del successivo art. 103, dovrà presentare, all'atto dell'aggiudicazione, una cauzione definitiva pari al 10% dell'importo contrattuale. L'importo della garanzia sarà ridotto del cinquanta per cento (50%) se il fornitore è in possesso della certificazione di sistema di qualità conforme alle norme europee vigenti, ai sensi dell'art. 93, co. 7 del Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50.

**3)** Le prestazioni oggetto del capitolato dovranno essere rese entro il 5 APRILE 2023.

**4)** L'Amministrazione si riserva la facoltà di aggiudicare la procedura anche in presenza di una sola offerta valida.

L'affidatario dovrà tenere i contatti con la stazione appaltante, nella persona di riferimento del RUP, Roberto Bortone tel.0667792297 - 3393463273 per la gestione di eventuali richieste o criticità.

Il pagamento del corrispettivo sarà effettuato in unica soluzione entro trenta giorni dalla data di ricezione della fattura, che dovrà indicare le coordinate bancarie (codice IBAN) su cui poggiare il pagamento ed il codice CIG (indicato in oggetto) e dovrà essere emessa in formato elettronico secondo la vigente normativa (codice univoco IPA: ETCJIB) ed intestata a: Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento per le Pari Opportunità – Ufficio Nazionale Antidiscriminazioni Razziali – UNAR (C.F. 80188230587), Largo Chigi, 19 - 00187 Roma.

L'importo relativo all'IVA, se dovuta, come disposto dalla legge 23 dicembre 2014, n. 190, art. 1, commi da 629 a 632, sarà versato all'Erario direttamente dal committente secondo modalità e termini fissati con il decreto 23 gennaio 2015 del Ministero dell'economia e delle finanze.

Ai sensi dell'art. 3, comma 7, della Legge sulla tracciabilità dei flussi finanziari, n. 136, del 13 agosto 2010, l'offerente avrà l'obbligo di comunicare a questo Ufficio, attraverso la compilazione dell'allegato 4, gli estremi identificativi del conto corrente dedicato di cui al comma 1 del predetto articolo, le generalità e il codice fiscale della persona delegata ad operare su di esso.



UNIONE EUROPEA  
Fondo Sociale Europeo

**PON**  
INCLUSIONE

**M**



MINISTERO del LAVORO  
e delle POLITICHE SOCIALI

**unar**  
Ufficio Nazionale Antidiscriminazioni Razziali  
a difesa delle differenze

Dovranno accompagnare l'offerta gli allegati n. 2 **“Patto di integrità”** e n. 3 **“DGUE”** debitamente compilati e controfirmati digitalmente.

L'offerente avrà altresì l'obbligo di **acquisire il PASSOE** sulla piattaforma AVCPASS per consentire a questo Ufficio l'attività di controllo sul possesso dei requisiti e di darne immediata comunicazione.

Le clausole essenziali del contratto da stipulare su Mepa sono quelle relative a:

1. risarcimento del danno nel caso di inadempimento parziale o totale delle prestazioni, ferma restando la facoltà di dichiarare il contratto risolto di diritto, ovvero l'applicazione di una penale pari al 5% del costo complessivo della prestazione;
2. termini per le prestazioni che dovranno essere rese in tempo utile per il servizio, fatturazione che potrà essere emessa solo dopo la dichiarazione di regolare esecuzione delle prestazioni da parte del presente Ufficio, pagamento della medesima fattura (da emettersi in formato elettronico secondo le vigenti disposizioni) entro 30 giorni dal suo ricevimento.
3. Lo scrivente Ufficio si riserva la facoltà di non procedere all'affidamento in questione.

**Concept note - (Più) Partecipazione, Inclusione e Uguaglianza. Rom e Sinti in Italia nella nuova Strategia Nazionale, Roma, 4 aprile 2023** (Sala della Protomoteca Campidoglio, Roma)

L'8 aprile è l'International Roma Day, la Giornata Internazionale di Rom e Sinti, celebrata in tutta Europa per affermare il contributo storico e artistico-culturale di Rom e Sinti alla storia e alla società europea (link a un comunicato dell'UNAR sulla 50ma ricorrenza [8 aprile 2021, 50esima Giornata Internazionale dei Rom e dei Sinti - UNAR](#)). Nonostante ciò, permane una complessità nella percezione e nelle relazioni con la popolazione romani e il contrasto all'antiziganismo, una forma specifica e complessa di razzismo di connotazione storica e contemporanea, è la sfida fondamentale con cui le Istituzioni e la società si devono confrontare. La nuova Strategia Nazionale di Uguaglianza, Inclusione e Partecipazione di Rom e Sinti (2021-2030), adottata il 22 maggio 2022 (scaricabile a questo link <https://www.unar.it/portale/-/strategia-nazionale-di-uguaglianza-inclusione-e-partecipazione-di-rom-e-sinti-2021-2030>), pone l'antiziganismo al centro del suo intervento e promuove il





UNIONE EUROPEA  
Fondo Sociale Europeo

**PON**  
**INCLUSIONE**



MINISTERO del LAVORO  
e delle POLITICHE SOCIALI



contrasto alle discriminazioni e all'odio, anche attraverso la promozione culturale e una solida collaborazione interistituzionale. In questa cornice, l'UNAR, in collaborazione con Roma Capitale, organizza il 4 aprile 2023 un evento pubblico di presentazione della Strategia. Con il coinvolgimento di Istituzioni internazionali, nazionali e locali, dei membri della Piattaforma e del Forum delle comunità rom e sinte, di studenti e ricercatori, saranno proposti approfondimenti tematici sull'approccio di genere, l'intersezionalità, il ruolo dei giovani, le politiche pubbliche volte all'inclusione, attraverso momenti di confronto e performance artistiche.

## **Programma 4 aprile 2023 – Sala Protomoteca**

10.00 welcome coffee e registrazione dei partecipanti

Sessione musicale

10.30 Saluti introduttivi

11.00 La Strategia Nazionale di Inclusione, uguaglianza e partecipazione 2021-2030

11.30 Attraversiamo insieme il guado dell'antiziganismo (1): "Cambiare nome, vi spiego perchè"

Sessione musicale

11.45 Antiziganismo tra percezione e realtà

Dialogo sulla survey

12.15 Performance

12.45 Il ruolo dell'attivismo e dell'advocacy per i diritti, verso il riconoscimento della minoranza?

13.15 Attraversiamo insieme il guado dell'antiziganismo (2): "Vi spiego cos'è il coming out etnico"

13.40 Light Lunch

14.30 Performance

14.45 Approccio di genere e discriminazioni multiple

15.15 Go local! Politiche attive e azioni positive

PRIMA PARTE: Giovani rom e sinti della Capitale: problemi, aspettative e proposte.

SECONDA PARTE: Dialogano tra enti locali e regionali

16.10 Attraversiamo insieme il guado dell'antiziganismo (3): storia

16.15 A scuola di inclusione

16.30 Monologo e conclusioni

## **Programma 5 aprile 2023 – Sala da individuare da parte del fornitore**

09.30 Debriefing con i partecipanti all'evento del 4 aprile

11:00 Visita ai Musei Capitolini (ingresso offerto dal Comune di Roma)

Partenza dei partecipanti